DE

Bedienungsanweisung

Telestart T91

1 Zu diesem Dokument

1.1 Zweck des Dokuments

Diese Bedienungsanweisung ist Teil des Produkts und enthält für den Nutzer Informationen zur sicheren Bedienung des Telestart T91.
In dieser Bedienungsanweisung werden alle Funktionen des Bedienelements erklärt.

HINWEIS
Bedienungsanweisung des Heizgeräts und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und beachten.

HINWEIS
Die tatsächliche Verfügbarkeit der Funktionen ist abhängig vom jeweils installierten Heizgerät.

1.2 Umgang mit diesem Dokument

- Vor Betreiben des Telestart T91 die vorliegende Bedienungsanweisung und die Bedienungsanweisung des Heizgeräts lesen und befolgen.
- Den Datenträger (z. B. CD oder DVD) und die Kurzanleitung(en) an nachfolgende Besitzer oder Benutzer des Geräts weitergeben.

1.3 Verwendung von Symbolen und Hervorhebungen

Texte mit dem Symbol verweisen auf separate Dokumente, die beigelegt sind oder bei Webasto angefragt werden können. Texte mit dem Symbol verweisen auf technische Besonderheiten. Texte mit dem Symbol oder verweisen auf mögliche Sachschäden, Unfall- oder Verletzungsgefahr. Texte mit dem Symbol ▶ beschreiben eine Handlungsanweisung. Texte mit dem Symbol ✓ beschreiben eine Handlung.

2 Gewährleistung und Haftung

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass Einbau- und Bedienungsanweisungen nicht beachtet wurden. Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere für:

- Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse
- Einbau durch ungeschultes Personal
- Bei Nichtbeachtung Inspektions- und Wartungsanweisungen
- Umbau des Geräts ohne Zustimmung von Webasto
- Unsachgemäße Verwendung
- Nicht von einer Webasto Service-Werkstatt ausgeführten Reparaturen

3 Allgemeine Sicherheitshinweise

GEFAHR
Explosionsgefahr
In Umgebungen mit brennbaren Dämpfen, brennbarem Staub und Gefahrgut (z. B. Tankstellen, Tankanlagen, Brennstoff-, Kohlen-, Holz- oder Getreidelager).
▶ Heizgerät nicht einschalten oder betreiben.

GEFAHR
Einatmen giftiger Gase in geschlossenen Räumen
Vergiftung und Erstickungsgefahr.
▶ Heizgerät nicht einschalten in geschlossenen Räumen ohne Abgasabsaugung, auch nicht mit programmierten Heizstart.

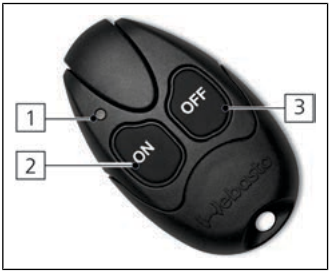
GEFAHR
Brandgefahr
Brennbare Materialien oder Flüssigkeiten im Warmluftstrom (Luftheizgeräte)
▶ Warmluftstrom frei halten.

ACHTUNG
Verletzungsgefahr durch defektes Gerät
▶ Defektes Telestart T91 nicht betreiben.
▶ Webasto Service-Werkstatt kontaktieren.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Bedienelement Telestart T91 ist derzeit für folgende Anwendungen freigegeben:
Das Ein-und Ausschalten von Webasto Wasser- oder Luftheizgeräten.

5 Übersicht



1 Betriebsanzeige (LED)
2 Taste ON „Einschalten“
3 Taste OFF „Ausschalten“

Taste	Steuerung
ON	Heizgerät oder Lüftung einschalten
OFF	Heizgerät oder Lüftung ausschalten
ON+OFF	Einschaltzeit ändern, siehe "Heizgerät Einschalten auf Seite 7" Betriebsart wechseln, siehe "Betriebsart Heizen oder Lüften wechseln auf Seite 8" Batterie prüfen, siehe "Batterie Handsender auf Seite 10"

6 Funktionsbeschreibung

Abb. 1: Bedienungsbeispiel

Eine optimale Signalübertragung wird in freiem Gelände oder von erhöhten Standorten aus erreicht. Hierdurch wird eine Bedienung der Standheizung in einer Entfernung vom Fahrzeug von etwa 1000 m möglich.
Beim Betätigen des Senders diesen senkrecht nach oben halten und die obere Seite nicht verdecken (siehe Abbildung).
Stellt man anhand der ausbleibenden Rückmeldung fest, dass das Bediensignal das Fahrzeug nicht erreicht hat, führt ein Standortwechsel um wenige Meter oft zum Erfolg. In stark bebautem Gelände wird der Empfang entsprechend eingeschränkt.

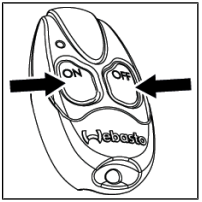
☞ **HINWEIS**
Bei Nachrüstungen von ab Werk verbauten Heizgeräten können Einschränkungen des Funktionsumfanges auftreten. Bitte lassen Sie sich diese von Ihrem Einbaupartner erläutern.

7 Fahrzeugheizung einstellen

- Vor dem Einschalten des Heizgeräts (bei eingeschalteter Zündung) die Fahrzeugheizung auf „warm" stellen.
- Fahrzeuggebläse auf kleinste Stufe (geringerer Stromverbrauch) einstellen.

☞ **HINWEIS**
Je nach Fahrzeugtyp kann die Klimaautomatik diese Einstellungen automatisch bzw. teilweise selbst vornehmen. Lassen Sie sich die optimalen Einstellungen von Ihrem Fachhändler erklären.

8 Betriebsart Anzeige



- ON- und OFF-Taste gleichzeitig betätigen und halten.

Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Die Betriebsart wird angezeigt:
– Rot für Heizen
– Grün für Lüften

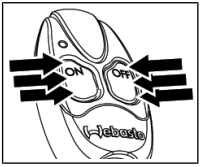
- ON- und OFF-Taste loslassen (oder nach 3 Sekunden):

Die Betriebsanzeige erlischt.

☞ **HINWEIS**
Die Funktion Lüften ist optional.

9 Einschaltdauer

Die Einschaltdauer des Heizgeräts oder des Fahrzeuggebläses kann am Sender in 10 Minuten-Schritten eingestellt werden. Die Einschaltdauer ist werksseitig auf 30 Minuten eingestellt.



Einschaltdauer prüfen

- ON-Taste und OFF-Taste gleichzeitig 3x kurz nacheinander drücken.

Die Leuchtdiode blinkt entsprechend der Einschaltdauer. Die Anzahl der Blinkimpulse zählen. In der Tabelle ist die entsprechender Einschaltdauer angegeben. Den ersten, unmittelbar mit dem dritten Drücken der ON- und OFF-Taste erscheinenden Blinkimpuls mitzählen.

Einstellen der Einschaltdauer

- ON-Taste und OFF-Taste gleichzeitig 3x kurz nacheinander drücken. Die Leuchtdiode blinkt entsprechend der eingestellten Einschaltdauer (siehe Tabelle).
- Innerhalb 10 Sekunden nach der Einschaltdaueranzeige die OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige blinkt entsprechend der nächsten Einschaltdauer.
- OFF-Taste drücken, bis die Betriebsanzeige entsprechend der gewünschten Einschaltdauer blinkt.

☞ **HINWEIS**
Einstellung speichern: 10 Sekunden keine Taste betätigen oder ON-Taste betätigen.

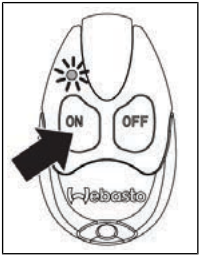
Blinkimpulse (Anzahl)	Einschaltdauer (Minuten)		Blinkimpulse (Anzahl)	Einschaltdauer (Minuten)
1	10		7	70
2	20		8	80
3	30		9	90
4	40		10	100
5	50		11	110
6	60		12	120

HINWEIS

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

▶ ON- und OFF-Taste gleichzeitig mindestens 15 Sekunden drücken. Dabei auftretende Farbwechsel an der Leuchtdiode sind nicht zu beachten. Werksseitige Einstellung: Modus Heizen, Einschaltdauer 30 Minuten

10 Heizgerät Einschalten



✓ Handssender senkrecht nach oben halten.

▶ ON-Taste (> 1 Sek.) betätigen bis die Betriebsanzeige leuchtet.

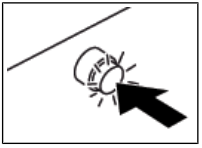
Die Betriebsanzeige leuchtet (Empfangsbestätigung). Dann blinkt die Betriebsanzeige so lange bis die eingestellte Einschaltdauer abgeschlossen ist. (Siehe "Einschaltdauer auf Seite 6").

HINWEIS

Falls das Signal nicht korrekt übertragen werden konnte, blinkt die LED (ca. 2 Sek.) und erlischt danach.

▶ An einer anderen Stelle mit besserem Empfang wiederholen.

10.1 Ein- und Ausschalten mit Taster



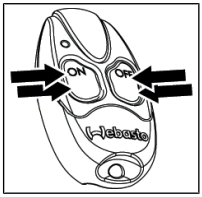
✓ Der Betrieb Standheizung oder Standlüftung wird am Taster angezeigt.

▶ Taster drücken (Heizgerät oder Lüftung Ein- oder Ausschalten)

HINWEIS

Beim Einschalten mit Taster wird immer die Betriebsart (Standheizung oder Standlüftung) und die Einschaltdauer gewählt, die zuletzt mit dem Handsender genutzt wurde.

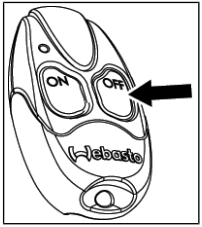
11 Betriebsart Heizen oder Lüften wechseln



- ON- und OFF-Taste innerhalb von 1 Sekunde 2x kurz betätigen.

Betriebsanzeige wechselt die Farbe. Beim nächsten Bedienen des Handsenders wird das Heizgerät die gewählte Betriebsart ausführen bis die Betriebsart gewechselt wird. Siehe "Betriebsart Anzeige auf Seite 5".

12 Heizgerät ausschalten



- ✓ Die Betriebsanzeige blinkt (das Heizgerät ist in Betrieb).
- OFF-Taste betätigen bis Betriebsanzeige leuchtet (ca. 1 Sekunde). Danach erlischt die Betriebsanzeige. Siehe auch "Heizgerät Einschalten auf Seite 7"

HINWEIS

Falls das Signal nicht korrekt übertragen werden konnte, blinkt die LED (ca. 2 Sek.) und erlischt danach.

- An einer anderen Stelle mit besserem Empfang wiederholen.

13 Handsender anlernen

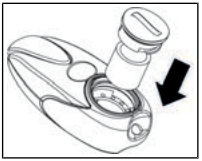
Der Handsender muss angelernt werden an das Telestartmodul im Fahrzeug.

13.1 Einbauposition der Sicherung ermitteln

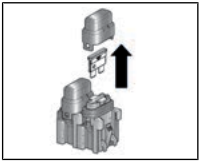
Abhängig vom Heizgerät und dessen Einbau oder Applikation ist die Sicherung des Bedienelements Telestart T91 im Motorraum oder im Fahrzeuginnenraum eingebaut.

- ✓ Die Einbauposition ist beim Einbau vermerkt in der Einbauanweisung.
- Die zutreffende Einbauposition der Sicherung vom Telestart T91 in das Fahrzeug ermitteln.

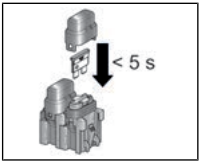
13.2 Anlernen ausführen



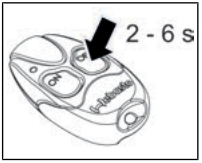
- Batterie in Handsender einbauen



- Einbauposition Sicherung des Telestartmoduls ermittlen (Bild als Beispiel, im Kabelbaum des Heizgeräts)
- Sicherung des Telestartmoduls ziehen



- Sicherung zurücksetzen (nicht länger als 5 s warten)



- OFF-Taste nach 2 s drücken (nicht länger als 6 s warten). Der Handsender ist angelernt.

14 Batterie Handsender

ACHTUNG
Batterien können bei unsachgemäßer Handhabung auslaufen, sich überhitzen oder explodieren.

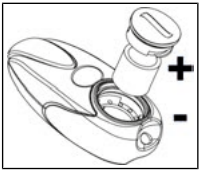
- Befolgen Sie beim Umgang mit der Batterie alle Maßnahmen und Warnungen, die mit der Batterie geliefert oder aufgedruckt sind.
- Versuchen Sie niemals die Batterie aufzuladen, da diese nicht aufladbar ist.
- Schließen Sie die Batterie niemals kurz.
- Setzen Sie die Batterie niemals großer Hitze aus.
- Transportieren Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen, z.B. Halsketten oder Haarnadeln.
- Die Gefahr des Auslaufens ist vor allem bei leerer Batterie gegeben. Um Beschädigungen am Handsender zu vermeiden sollten Sie die Batterie herausnehmen, wenn sie entladen ist oder der Handsender längere Zeit nicht verwendet wird.
- Wenn aus einer beschädigten Batterie Flüssigkeit ausläuft und diese mit Kleidung, Augen oder der Haut in Kontakt kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ab.
- Entsorgen Sie die Batterie nach den örtlichen Vorschriften. Isolieren Sie die Kontakte mit Klebeband.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Das Verschlucken der Batterie kann schwere gesundheitlichen Schäden nach sich ziehen. Sollte jemand eine Batterie verschluckt haben, so ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

14.1 Handsender Batterieentsorgung

Batterien sowie Elektronikgeräte sind Gegenstand der europäischen Richtlinie 2006/66/EG bzw. 2002/96/EG in den aktuellen Fassungen und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden.
Jeder Verbraucher ist damit gesetzlich verpflichtet, Batterien und Elektronikalt-/ schrottgeräte nur in gekennzeichneten Recyclingbehältern bei einer Abfallsammelstelle oder im Einzelhandel zu entsorgen. Die Rücknahme ist unentgeltlich.

Verpackung gemäß den geltenden nationalen Rechtsvorschriften in den entsprechenden Recycling-behälter entsorgen.

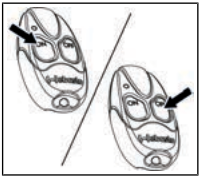
14.2 Handsender Batteriewechsel



- Beim Einsetzen der Batterie in den Handsender auf die richtige Polung achten.

14.3 Handsender Batteriestatus

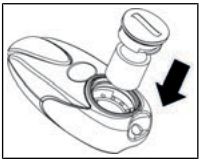
- ON-Taste (oder OFF-Taste) betätigen.



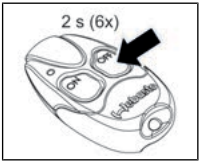
Leuchtdiodenanzeige	Batteriestatus
Dauerleuchten für 2 Sekunden in grün oder rot	Batterie in Ordnung (Heizgerät könnte dabei aktiviert bzw. deaktiviert werden)
Blinkt für 2 Sekunden in grün oder rot	Batterie in Ordnung Empfänger zu weit entfernt bzw. Sender nicht angelernt. Siehe "Heizgerät Einschalten auf Seite 7".
Dauerleuchten für 2 Sekunden in orange	Nahezu verbraucht. Sehr Kalt. – Batterie nahezu leer, demnächst erneuern – Sender erwärmen.
Blinkt sehr schnell für 5 Sekunden in orange	Batterie leer, Batterie erneuern.
Keine Anzeige	Batterie leer, Batterie erneuern.

14.4 Wiederinbetriebnahme Handsender

Bei längerer Nichtnutzung des Handsenders, empfehlen wir zur Erhöhung der Lebensdauer der Batterie, diese aus dem Handsender zu entnehmen.



- Batterie in das Batteriefach des Senders einlegen.



- Sechsmal im Abstand von ca. zwei Sekunden die OFF-Taste zwei Sekunden lang drücken.
- Wartezeit von ca. zwei Minuten einhalten.

HINWEIS
Sollte der Handsender nach der Wiederinbetriebnahme nicht funktionieren, eine Funktionsprüfung der Batterie durchführen (siehe "Handsender Batteriestatus auf Seite 11").

15 Pflege und Handhabung

Batterie und Handsender:

- Beschädigungen vermeiden.
- Keine Erwärmung über 70 °C (z. B. direkte Sonneneinstrahlung).
- Betriebstemperatur zwischen 0 °C bis +50 °C.
- Nur in trockener und staubarmer Umgebung aufbewahren.
- Vor Feuchtigkeit schützen
- Bei Raumtemperatur lagern.

16 Konformitätserklärung

Die Telestart T91 wurde gemäß den relevanten Richtlinien, Verordnungen und Normen für Sicherheit, EMV und Umweltverträglichkeit entwickelt, produziert, geprüft und geliefert.
Webasto erklärt, dass das Produkt Telestart T91 gemäß den Richtlinien und Verordnungen hergestellt und geliefert wird.
Die vollständige CE-Konformitätserklärung ist im Downloadbereich https://dealers.webasto.com abrufbar.

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Ident. Nr. 9030718B • 06.18 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • © Webasto Thermo & Comfort SE • 2018

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Firmenadresse:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany
Nur innerhalb von Deutschland
Tel: 0395 5592 229

H005 17

www.webasto.com